



7 DÍAS EN LA HABANA es una instantánea de La Habana actual: un retrato contemporáneo de una ciudad ecléctica y vital, compuesto por siete capítulos dirigidos por Benicio del Toro, Pablo Trapero, Julio Medem, Elia Suleiman, Gaspar Noé, Juan Carlos Tabío y Laurie Rinkoff. Cada director, a través de su sensibilidad, origen y estilo cinematográfico, ha sabido capturar la energía y la vitalidad que convierten la ciudad en única. Algunos han preferido plasmar la realidad cubana durante su vida cotidiana desde el punto de vista de extranjeros sin referencias familiares. Otros se han inclinado por una inmersión total y se han inspirado en la vida de la población local. Cada capítulo cuenta una día de la semana a través de la vida diaria y extraordinaria de personajes diferentes. Alejándose de los habituales lugares comunes, **7 DÍAS EN LA HABANA** quiere expresar el alma de la ciudad penetrando en los barrios, los diferentes ambientes, generaciones y culturas.

Aunque las siete historias no tienen nada que ver, los realizadores han aceptado integrar el relato en una trama con puntos en común y conectar las historias para crear una cohesión dramática. Algunas localizaciones emblemáticas también tienen un papel en la película: el Hotel Nacional o el Malecón sirven como telón de fondo de varias historias, demostrando que en La Habana, las capas sociales se cruzan, se frecuentan e incluso se mezclan...

Havana Cultura es una iniciativa global que parte de una idea muy sencilla: no hace falta ir muy lejos en La Habana para encontrar muestras de creatividad. Una plataforma creada para promover la cultura cubana contemporánea y que los artistas de La Habana puedan mostrar al mundo su trabajo, su vida y su ciudad.

Se trata de un esfuerzo internacional que nació de la mano de Havana Club International. Y es que al igual que los personajes de 7 días en la Habana, la marca Havana Club comparte valores como la autenticidad, el carácter y la espontaneidad.

Cada mes Havana Cultura presenta un retrato multimedia detallado de los mejores artistas emergentes de La Habana. Músicos, actores, artistas visuales, diseñadores, arquitectos, escritores, directores de cine... Si están creando algo interesante en la capital de Cuba, se encuentran en www.havana-cultura.com.

Esta espontaneidad y autenticidad son también cualidades comunes a todos los artistas que forman parte de esta plataforma cultural de Havana Cultura, y los mensajes que transmiten siguen la filosofía de la humanidad y el carácter, lejos de las convenciones.

A día de hoy, la plataforma Havana Cultura cuenta con la colaboración de decenas de artistas como Kelvis Ochoa, X-Alfonso, Leonardo Padura, o Jorge Perugorria.

Golem Distribución, S.L.
Martín de los Heros, 14 E 28008 Madrid
Tel. 91 559 38 36 Fax. 91 548 45 24
golem@golem.es

Golem Distribución, S.L.
Avda. Bayona, 52 E 31008 Pamplona/Iruña
Tel. 948 17 41 41 Fax. 948 17 10 58
www.golem.es/distribucion

UNA PELÍCULA DE
BENICIO DEL TORO
PABLO TRAPERO
JULIO MEDEM
ELIA SULEIMAN
GASPAR NOÉ
JUAN CARLOS TABÍO
LAURENT CANTET

7 DÍAS / 7 DIRECTORES

[illegible]

Nacido en 1955, Leonardo Padura Fuentes es periodista, guionista y novelista. Perteneció a la generación que creció durante la Revolución, y en sus novelas describe la sociedad cubana contemporánea y la vida cotidiana de los habitantes de La Habana. Se ha dado a conocer sobre todo por títulos como *La cola de la serpiente*, la tetralogía *Cuatro estaciones* y *Adiós, Hemingway*. Es el creador del personaje Mario Conde. La obra de este conocido autor cubano ha sido traducida al inglés, francés, italiano, portugués y alemán.

¿Con quién trabajó para elaborar los guiones de la película 7 DÍAS EN LA HABANA? ¿Cómo eligió a sus colaboradores y por qué? En la primera etapa trabajamos juntos mi esposa Lucía López Coll y yo. Escribimos once propuestas y dos guionistas cubanos aportaron cuatro diez. Elegí a Lucía porque ella es una persona de cine (trabajó como ayudante de dirección y directora de cortos durante unos diez años) y no me gusta escribir un guión solo. Si en las novelas no puedo ni pensar que alguien escriba conmigo, en el cine no puedo pensar en escribir solo. De esas once propuestas que hicimos a los productores, hubo cuatro que fueron escogidas por los directores que al final aceptaron trabajar en la película: estas son las de Tabío, Benicio del Toro, Trapero y Medem... Con Cantet, tratamos de hacer algo nuevo a partir de una idea suya tomada de una novela mía (*La novela de mi vida*), pero a él le gustó tanto que prefirió dejar ese proyecto para montar un largo de ficción que está en curso.

Se percibe en los guiones de 7 DÍAS EN LA HABANA que fueron escritos con la idea de ser filmados. Según usted, ¿cuáles son los requerimientos de la escritura cinematográfica? En efecto, los guiones fueron escritos para ser filmados. En este caso todo era más complicado, pues se debían resolver las historias en 12, 14 páginas, para que se filmaran 15 minutos, y la síntesis de los conflictos debía ser mucho mayor. Por lo tanto, había que escribir teniendo en cuenta el reloj y también las otras exigencias del cine: lo que piden los productores, lo que quieren los directores, lo que materialmente se puede filmar. Son conceptos totalmente ajenos a la literatura. En la escritura de un guión, el escritor solo aparece en los diálogos, que pueden pasar del papel a la cinta. El resto es estilísticamente nulo, pues es utilitario, está en función del argumento y no de la belleza del lenguaje.

¿Puede explicarnos en pocas palabras de qué trata 7 DÍAS EN LA HABANA? Son diferentes formas de ver La Habana, desde dentro, desde fuera, desde muy cerca y desde la mirada asombrada de los que descubren la ciudad por primera vez. La película habla de una Habana múltiple y única, donde coexisten muchas vidas que, en cierta forma, están ligadas. Habla de una ciudad que se muere y vuelve a levantarse. Habla de mi ciudad.

¿Cómo consiguió evitar los estereotipos de La Habana, los coches, la música, los puros, el Che, las chicas fáciles...?

Hice todo lo que pude. Por eso no hay ninguno de esos lugares comunes en los cortos de Tabío y de Traperó. Pero puede que aparezcan en algún otro ya que forman parte de la realidad y están profundamente arraigados en la mente de los realizadores y de muchas otras personas cuando piensan en Cuba.

Otro estereotipo es que la ciudad se trate como un personaje.

En este caso no hablamos de un personaje, sino de un decorado que se repite. Y dado que La Habana es una ciudad tan especial, su envergadura es muy importante para el desarrollo de los temas.



EQUIPO TÉCNICO

EQUIPO ARTÍSTICO

JOSH HUTCHERSON
VLADIMIR CRUZ
EMIR KUSTURICA
ALEXANDER ABREU
DANIEL BRÜHL
MELVIS ESTÉVEZ
ELIA SULEIMAN
CRISTELA DE LA CARIDAD HERRERA
MIRTHA IBARRA
JORGE PERUGORRÍA
NATHALIA AMORE

BENICIO DEL TORO EL YUMA



SINOPSIS Teddy Atkins es un joven estadounidense (un yuma) que descubre La Habana. Angelito es un taxista de mediana edad al que Teddy contrata para que le enseñe la ciudad. Y eso hará Angelito, pero la visita a la ciudad será de todo menos tradicional. ... La primera película de Benicio del Toro detrás de la cámara. El actor que encarnó al Che se enfrenta a sus orígenes latinos.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR La película ofrece un retrato de la vida nocturna de La Habana y de sus peculiaridades. En una noche, un joven estadounidense descubre que el atractivo de La Habana reside en una sensación visceral y abstracta, una vez asumido el descubrimiento de los edificios decrepitos y el indolente ritmo de vida. Y esa noche, nuestro joven americano entenderá las palabras de Graham Greene cuando dijo que "en La Habana todo es posible". El capítulo subraya la dificultad que representa definir la verdadera esencia de La Habana, mientras ofrece un abanico de pequeñas reflexiones acerca de los defectos de la ciudad. Somos testigos de la metamorfosis de Teddy, que empieza impacientándose con la confusión reinante, y acaba por entregarse al encanto embriagador del espíritu cubano.

FILMOGRAFÍA SELECTA

2012 7 DÍAS EN LA HABANA (Como director) (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
2010 EL HOMBRE LOBO (Joe Johnston)
2009 CHE, EL ARGENTINO (Steven Soderbergh) (Cannes 2009, Premio al Mejor Actor – Goya 2009 al Mejor Actor)
2005 FRANK MILLER'S SIN CITY/CIUADAD DEL PECADO (Robert Rodríguez, Frank Miller)
2003 21 GRAMOS (Alejandro González Iñárritu)
2000 EL JURAMENTO (Sean Penn)
TRAFFIC (Steven Soderbergh) (Oscar 2001 y BAFTA 2001 al Mejor Actor de Reparto, Oso de Plata en el Festival de Berlín 2001)
SNATCH, CERDOS Y DIAMANTES (Guy Ritchie)
1998 MIEDO Y ASCO EN LAS VEGAS (Terry Gilliam)
1995 SOSPECHOSOS HABITUALES (Bryan Singer)



SINOPSIS Un conocido director, Emir Kusturica, viaja a Cuba para recibir el Premio a Toda una Carrera. Más interesado en la vida nocturna que en ser agasajado, se hace amigo de un conductor en el que descubre a un excelente trompetista. Primera película rodada fuera de Argentina por Pablo Trapero, con un Emir Kusturica extraordinario interpretándose a sí mismo.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR La Habana es una ciudad mítica que encuentra una resonancia especial en el corazón de los cineastas latinoamericanos, y por lo tanto en el mío. Mi primer encuentro con la ciudad remonta al año 1999, cuando fui a presentar la película *Mundo grúa* en el Festival de Cine de La Habana. Desde entonces, vuelvo regularmente.

Jam Session es, en muchos aspectos, una parábola de la fama. Cuando Emir Kusturica llega a La Habana, un lugar fuera del tiempo, algo se despierta en él. Y por primera vez en mucho tiempo, descubre un lugar donde la apariencia no lo es todo. Le basta con estar en contacto con la gente corriente para volver a ser como antes. Consigue liberarse del personaje público que, con el tiempo, ha ido ganando terreno y ha ido borrando sus apoyos. Esta transformación se debe en gran parte al conductor, un hombre de emociones sin pulir. Vemos nacer una amistad maravillosa, tan natural como incongruente, que permite a un hombre reencontrarse a sí mismo.

FILMOGRAFÍA SELECTA

2012 7 DÍAS EN LA HABANA (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
ELEFANTE BLANCO (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
2010 CARANCHO (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
2008 LEONERA (Festival de Cannes, Sección Oficial)
2006 NACIDO Y CRIADO
2004 FAMILIA RODANTE (Festival de Cine de Sao Paulo 2004)
2002 EL BONAERENSE (Festival de Chicago 2002, Premio Fipresci)
2001 NAKOR, LA ESTACIÓN DE SERVICIO (Documental)
1999 MUNDO GRÚA (Festival de Venecia 1999, dos Premios Especiales; Festival Internacional de Róterdam, Premio Tigre; Festival de La Habana, Premio del Jurado)

PABLO TRAPERO JAM SESSION



SINOPSIS Elia Suleiman, palestino, llega a La Habana y pasea por las calles de la ciudad mientras espera que llegue la hora de un encuentro organizado por la Embajada palestina. Pero no puede comunicarse con nadie dado su total desconocimiento del español, y su supuesta solidaridad con el pueblo cubano no tarda en toparse con su ignorancia de los códigos culturales. Poco a poco, mientras penetra en el corazón de la ciudad, impregnándose de los sonidos y de las imágenes, el paseo que había emprendido para matar el tiempo se convierte en una auténtica prueba que acabará redefiniendo su identidad.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR Cuando los productores de **7 DÍAS EN LA HABANA** me propusieron ocuparme de uno de los capítulos, farfullé una respuesta que no era tal. Les dije que no hablaba español, que nunca había ido a La Habana y que casi no sabía nada de Cuba. Me contestaron que podría ser un punto de vista interesante y me ofrecieron pasar unos días allí antes de darles una contestación definitiva. Me quedé cuatro días pero se exacto. Al hacer cola en la aduana para salir de Cuba, me di cuenta de que ya tenía una respuesta definitiva nada más pasar por esa misma aduana al entrar en el país. En el avión, ensayé mentalmente el tono con el que diría "no". La Primavera Árabe estaba en pleno auge, ¿por qué desplazarme al otro lado del mundo para ser testigo de una revolución institucionalizada desde hace tiempo? Y si se trata del drama del bloqueo, ya tengo a Gaza. La Habana no me había parecido exótica, más bien me sentí alienado. Me reuní con los productores. Con un lapsus linguae tan milagroso como metafísico, con total determinación, les di un "sí" definitivo. El resto es historia, una breve y tierna historia, cuya memoria se ha plasmado en un cortometraje.

FILMOGRAFÍA SELECTA

2012 7 DÍAS EN LA HABANA (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
2009 THE TIME THAT REMAINS (Festival de Cannes 2009, Sección Oficial)
2002 INTERVENCIÓN DIVINA (Festival de Cannes 2003, Sección Oficial, Premio del Jurado; Festival Internacional de Chicago 2002, Premio Especial del Jurado)
2000 CYBER PALESTINE
1996 CHRONICLE OF A DISAPPEARANCE (Festival de Venecia 1996, Premio Luigi de Laurentis; Festival Internacional de Róterdam 1997, Sección Oficial)



ELIA SULEIMAN DIARIO DE UN PRINCIPIANTE

SINOPSIS Al descubrir que su hija adolescente tiene una relación homosexual, los padres deciden que debe ser exorcizada. Una nueva ocasión para que Gaspar Noé ponga a prueba una experiencia sensorial.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR Che, el hombre más admirado de todos mis compatriotas... Fidel, el único que consiguió desbaratar los planes de la CIA durante 50 años...

Soy Cuba, la película de la que me inspiraron profundamente los movimientos de cámara... Pero seamos honrados. Si hice esta película, fue porque un amigo mío que vivió un tiempo en Cuba me dijo que allí vivían las chicas más guapas y las mejores bailarinas. Odio hacer turismo. Esperé una buena excusa durante años para volar a la mítica isla. Al haberme perdido la proyección de *Irreversible* en el Festival de la Habana en 2002, tuve que esperar hasta finales de 2009, cuando el Festival seleccionó *Enter the Void*. Para entonces, algunos de los productores de **7 DÍAS EN LA HABANA** ya se habían puesto en contacto conmigo. Después de pasármelo muy bien durante tres días, les dije que sí. Pero me había dado cuenta de que la realidad social cotidiana era más compleja que la utopía castrista tan alabada por mi padre, y que el imaginario cubano estaba más cerca de la magia africana de lo que creía. Regresé a La Habana un año y medio después para rodar un cortometraje con una escena de baile y un ritual de purificación de manera casi improvisada, con un equipo muy reducido.

FILMOGRAFÍA SELECTA

2012 7 DÍAS EN LA HABANA (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
2009 ENTER THE VOID (Cannes 2009, Sección Oficial; Sitges 2009, Mejor Fotografía, Premio Especial del Jurado)
2002 IRREVERSIBLE (Cannes 2002, Sección Oficial)
1998 SEUL CONTRE TOUS (Cannes 1998, Semana de la Crítica; Sitges 1999, Mejor Guión)



GASPAR NOÉ EL RITUAL

SINOPSIS Mirta Gutiérrez es psicóloga. Una vez a la semana participa por la tarde en un programa de televisión en el que da consejos de desarrollo personal. Mirta dedica casi todo su tiempo libre a hacer dulces para obtener suficiente dinero para mantener su casa y a su familia. Hoy, un cliente especial le hace un pedido importante... La telenovela en su versión renovada, por el director cubano más grande de la actualidad.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR Dulce amargo es un oxímoron porque las cosas son lo que son y también lo contrario. Lo que se dice no siempre es lo que se hace. No hay nada más angustioso que crear nuestra propia felicidad. La película cuenta un día en la vida de Mirta y de Daniel. Mirta, psicóloga, hace dulces caseros, no para aumentar sus ingresos, sino para tener ingresos. Daniel es un coronel jubilado – no sé si se jubiló porque es alcohólico o si empezó a beber después de retirarse. Es una de siete posibles historias que transcurren en la realidad de La Habana. Y la realidad, como todos sabemos, es otra forma de ficción. La película también puede verse como un homenaje a las telenovelas latinoamericanas, porque la vida de los cubanos tiene mucho de este género que les es tan querido; vidas rebosantes de emociones múltiples y contradictorias.

FILMOGRAFÍA SELECTA

2012 7 DÍAS EN LA HABANA (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
2008 EL CUERNO DE LA ABUNDANCIA (Festival de La Habana, Mejor Guión; Festival de Cartagena de Indias 2009, Premio Especial del Jurado)
2000 LISTA DE ESPERA (Goya 2001, nominada a Mejor Película de Habla Hispana; Festival de la Habana, Mejor Guión; Festival de Cartagena de Indias 2001, Mejor Actor de Reparto, nominada a Mejor Película)
1995 GUANTANAMERA (Sundance 1996, Premio al Cine Latinoamericano; Festival de Venecia 1995, Sección Oficial; Festival de La Habana, Segundo Premio)
1993 FRESA Y CHOCOLATE (Oscar 1995, nominada a Mejor Película de Habla No Inglesa; Berlín 1994, Oso de Oro y Mejor Película; Sundance 1995, Premio Especial del Jurado; Festival de Cine de La Habana, ocho premios, Premio del Público, Mejor Dirección y Mejor Actor entre ellos).



JUAN CARLOS TABÍO DULCE AMARGO

SINOPSIS Martha vive en un piso destartelado en la primera planta de un viejo edificio. En el centro del salón está instalada Oshun, una estatua muy colorida de una diosa o de la Virgen María. Después de un sueño en el que se le aparecía Oshun, Martha decide organizar una ceremonia en su honor y pide a todos los vecinos del inmueble que la ayuden a construir la fuente que le ha pedido la divinidad.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR Durante una estancia en La Habana, mientras buscábamos localizaciones para otra película, empujamos la puerta de un edificio del Malecón y nos acogió Nathalia, una agradable mujer de unos sesenta años llena de vida, vestida con un mono azul, que nos hizo visitar su piso. La habitación principal estaba muy animada: unas cinco o seis personas construían una extraña fuente que debía estar acabada en unos días. La estatua de Oshun (diosa de los ríos), que de momento había sido relegada a otra habitación, pronto sería instalada en un pedestal en el centro de la pequeña fuente. Nathalia, una santera, celebraba su decimoquinto aniversario religioso. Todos los vecinos le echaban una mano. Me entraron ganas de filmar la escena. Me pareció la alegoría perfecta de cómo funciona la sociedad cubana, donde nada parece posible, pero todo se acaba haciendo gracias a la imaginación, el entusiasmo, la inventiva, y también a la solidaridad. Enseguida escribí el guión. La coacción temporal (una acción que transcurre en un día) enriqueció la situación, creando una urgencia propicia para una jocosidad muy tónica. Por primera vez tocaba un género totalmente desacostumbrado en mí, la comedia. Fue un enorme placer y llevé las situaciones hasta el límite de lo burlesco.

Me dieron ganas de pedirle a Nathalia que hiciera el papel principal. Dudó exactamente treinta segundos antes de aceptar la propuesta. A continuación, como en la primera escena de la película, llamé a todos los vecinos con esa voz ronca y reuní a todos los que la ayudaron. Era el reparto ideal. Hicimos unas pruebas donde cada uno interpretaba su papel habitual siguiendo de buena gana las indicaciones que les daba. Todos mostraban una gran soltura ante la cámara, sin ninguna timidez. Iba a poder rodar como más me gusta, con actores no profesionales y dejando un amplio margen a la improvisación. Es una película que mezcla la mirada documental con un género muy específico (la comedia); una película que enseña rostros que no se ven en el cine, que deja oír voces nada habituales en el cine y, sobre todo, que da la palabra a los que no suelen tenerla.



LAURENT CANTET LA FUENTE

FILMOGRAFÍA SELECTA

2012 7 DÍAS EN LA HABANA (Festival de Cannes, Una Cierta Mirada)
FOXFIRE (Festivales de Toronto y San Sebastián 2012)
2008 LA CLASE (Cannes 2008, Palma de Oro; Oscar 2009, nominada a Mejor Película de Habla No Inglesa)
2005 HACIA EL SUR (Venecia 2005, Premio Marcello Mastroianni y CinemaWenire)
2001 EL EMPLEO DEL TIEMPO (Venecia 2001, Premio Don Quijote)
1999 RECURSOS HUMANOS (César 2001, Premio a la Mejor Ópera Prima y a la Mejor Esperanza Masculina)